



Décimo Simposio

Lengua, educación e inmigración: balance y perspectivas
Girona, 25 y 26 de Noviembre de 2016



USOS LINGÜÍSTICS I NECESSITATS FORMATIVES EN EL CONTEXT SUPERDIVERS D'UN CENTRE PENITENCIARI

Marilisa Birello, Montserrat Pérez Ventayol i Marina Casadellà Matamoros, Universitat Autònoma de Barcelona

En aquesta comunicació presentarem els primeres resultats de la recerca que s'està duent a terme en el marc del projecte KA2 StrategicPartnershipRiUscire1, l'objectiu principal del qual és valorar el plurilingüisme i la diversitat cultural presents en el context penitenciar. A Catalunya, el centre penitenciar involucrat és Quatre Camins Joves de La Roca del Vallès, Barcelona. Els estudis realitzats posen en evidència que el context penitenciar és una realitat molt complexa i poc coneguda i estudiada (Benucci, 2007; Benucci i Grosso, 2015) que pot ser definida com a context "superdivers" (Vertovec, 2007), ja que la diversitat no es limita a una diversitat de països d'origen i lingüística, sinó que també es refereix a etnicitat, estatus legals, experiències en el món laboral, gènere i edat. Els instruments que s'han utilitzat són qüestionaris i entrevistes semidirigides a interns, professorat i personal penitenciar. Els primers resultats apunten a una gran diversitat lingüística i posen de relleu la necessitat d'una millora de la competència intercultural en general en els tres col·lectius, i de la competència escrita en català dels interns.



Desè Simposi

Llengua, educació i immigració: balanç i perspectives
Girona, 25 i 26 de novembre de 2016



USOS LINGÜÍSTICOS Y NECESIDADES FORMATIVAS EN EL CONTEXTO SUPERDIVERS DE UN CENTRO PENITENCIARIO

Marilisa Birello, Montserrat Pérez Ventayol i Marina Casadellà Matamoros, Universitat Autònoma de Barcelona

En esta comunicación presentaremos los primeros resultados de la investigación que se está llevando a cabo en el marco del proyecto KA2 StrategicPartnershipRiUscire1, el objetivo principal del cual es valorar el plurilingüismo y la diversidad cultural presentes en el contexto penitenciario. En Cataluña, el centro penitenciario involucrado es Quatre Camins Joves de La Roca del Vallès, Barcelona. Los estudios realizados ponen en evidencia que el contexto penitenciario es una realidad muy compleja y poco conocida y estudiada (Benucci, 2007; Benucci y Grosso, 2015) que puede ser definida como contexto "superdiverso" (Vertovec, 2007), puesto que la diversidad no se limita a una diversidad de países de origen y lingüística, sino que también se refiere a etnicidad, estatus legales, experiencias en el mundo laboral, género y edad. Los instrumentos que se han utilizado son cuestionarios y entrevistas semidirigidas a internos, profesorado y personal penitenciario. Los primeros resultados apuntan a una gran diversidad lingüística y ponen de relieve la necesidad de una mejora de la competencia intercultural en general en los tres colectivos, y de la competencia escrita en catalán de los internos.